

kakoršen - kakršen
u

Wie es dan Zugeht. kakor fe gody. ut fit.

Wie gestaltet. kakurfhni. qualis.

krakošen
u

F. quomodo? S. welcher Gestalt? S. v.
Kärntner vishki?

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 1

kakošen
u

Welcherley. kakóv, kakúshen. qualis,
Cujusmodi.

HIPOLIT: Dict. II, 256

kakóšen
u

Praecautor, Verhüter. favarováviz, favárník,
katéri mérka de se kákushna shkóda nepergodỳ.

HIPOLIT: Dict. I

kakošen
u

Qualiter. Adv. gleichwie, in was gestalt.
kakù, v'kákushni vífhi.

kakošen

u

Qualis, was für, wellicher art. kakòv,
kákushen, kákershén, koker.

kakošen
u

Quis,

quo quisque animo futurus sit, nescio. ich
weis nicht was sinns ein jeder seyn werde. jest
nevèjm kákushne mǐsli en sléjdni bóde.

HIPOLIT: Dict. I , 540

kakošen

u

Quomodo. Adv. wie, auf was weise. kokù,
v'kákushni víŕhi.

kakov

Subsum, Vnter etwas seyn. pod kakóvo oblástjo
bíti, podlóshen bíti.

HIPOLIT: Dict. I , 637

kakov?

Einer,
was für einer? Kateri, Kakou? qualis.

HIPOLIT: Dict. II, 46

Rakov

Welcherley. Rakov, Rákusker, qualis,
Cujusmodi:

HIPOLIT: Dict. II, 256

kakošen - kakošen
u

Wie, auf was gestalt? kakú, na kákušhno ví-
sho? quomodo? qua ratione? quo pacto?

HIPOLIT: Dict. II, 261

kakov

Qualis, was für, welcher art. каков,
карусен, какарсен, капер.

HIPOLIT: Dict. I, 536

kakršen

Was für? kateri, gdu, kakaršni? qui, qualis,
Cujusmodi?

Kakrišen

Qualiscunque. es sey, wie er wolle.
Käferscher Müli bödi, naj böde
noter or höche.

HIPOLIT: Dict. I , 536

6

kakršer

Qualis,
qualis vir talis oratio. an der red sent
man der Mann. Kakršer je zhlóvik, ta'
persóne je túdi negóvu govorjénie: na
govorjénie se en moosh spóhá.

HIPOLIT: Dict. I, 536

kakršen

Quomodocunque. wie es wolle. kákorkúli,
v'kákershni kúli bódi víšhi, v'karkúli f'éni
víšhi.

kakřšen

Quoquomodo. Adv. wie es auch sey, in was ge-
stalt es sey. kákorkúli bódi, v'kákershni
podóbi, inu stálti.

Kakřšen

Qualitercumque. Adv. wie es auch seye. bódi
vřhje koker hózhe, v'kákershno kúli bódi vířho.

kakršen

qualis, was für, wellicher art. kakòv,
kákushen, kákershen, koker.

kakršen

Compromissum, einhellige bewilligung auf einen
schidman, Verheissung. enovólnu pervolójne na
éniga reslozhnýka. oblúba ali oblúblejne dveih
od éne inu drúge strany fa kákershno glíhengo.

kakuš

Glej: Rokoš.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

kal

Fifsum, Spalt, oder schrund. raspèk, napók,
kal, respózhik, nakólik, shprájna, próga.

kal

Fifsus, spalt. napòk, kál respúrik, raspók.

HIPOLIT: Dict. I ,244

kal

Fisio, spaltung. resklájne, klájne, klátva,
kal.

kal

Stachel, Spiz. ofsén, kal, ofty, fhpiza, fhiba,
fhélu, bodílu, podbádek. stimulus, aculeus,
spiculum.

Kalabrija

Calabria, Calabrien, eine Landschaft. Calabria,
una deshella..

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

5

Kalabrija

Calabrien. Calabria.

HIPOLIT, Dict.:
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

23

Kalamara

Blackfisch. mórska sípa, mórski pájik,
ena mórska riba Calamári enáka.
sepia, *holigo* major.

HIPOLIT: Dict. II,

30

kalamara

Meerspinn.morski paik, sezén kalamára, fépa, ali
hobótniza.loligo minor, sepia.

Calamara

Lodigo, ein fisch wie ein meerspinn, dinten-
fisch. éna mórska ríba habótnizi enáka po
láshku Calamára, ali sépa.

HIPOLIT: Dict. I, 347

kalamara

Sepia, meerspinn. mórski páyk, ali mórška sípa,
éna béjla ríba kalamári podóbna.

Kalan

o

Faeculentus, foll hefen, vnsauber. póln
nesnage, drofh[ji] negnúfsen, nesnáfsen,
koln, kolàn.

kalan = kalen

kalan

Unlauter, Trüb. koln, kolán, nezhift, sméjphan.

turbidus, Impurus.

HIPOLIT: Dict. II, ²³⁴

Kalan

o

Turbidus, Trüb, Trüblich. Kolan, Kolan,
непорочен.

HIPOLIT: Dict. I, 6 88

kalán

o

Früh, nicht lauter. koln, kolán. Twebides.

HIPOLIT: Dict. II, 199

kalân

19

Turbidus,
turbidum coelum. Früher Himmel.
Koln, ali' obläkne nebü.

HIPOLIT: Dict. I 1688

Kalanje

Spaltung, Zerreiſſung. klánie, resklánie,
kálanie. fisio.

HIPOLIT: Dict. II, 179

kalarje

Sectio, Theilung: spaltung. resdiléjne, res-
déjlik: klájne, ali kálajne, réfajne, fhágajne.

Kaleraba

Glej: Kaleraba.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc.

kalati

Cuneo, ein bissen oder keul einschlagen, spalten. eno sagúisdo notèr vbyvati, gnati, driváklati, kállati, reskláti. tudi sagosditi, is sagúisdo saterdíti.

kalati

mit einem keil holz spalten. s'éno sagúisdo
dèrvá kláti, ali kálati. lignum Cuneis findere.

kalati

Findo, spalten, zerspalten. kláti, reskláti,
reskálati, kálati.

HIPOLIT: Dict. I, 243

Kalati

Spalten, kláti, kálati, reskláti, reskálati,
seféjkati, reféjkati. findere,
diffindere, Dissecare, discindere.

kalaven

Fissilis, gespalten, leicht zuspalten. res-
kálaven, lahkù reskláti, kálaven.

HIPOLIT: Dict. I ,244

Kalati
Malan

Gespalten. resklán, reskálan, kálan, restérgan,
respózhén. fciřsus, fiřsus.

Kalaven

das Sich spalten last. kálaven, kar fe
puftý reskláti. fífsilis, fectilis, fcífsilis.

Kalaven

Schiftus, das sich spalten las. kar se pustý
kláti, reskláti: kálaven.

HIPOLIT: Dict. I , 589

kalaven

Sciŝsilis, leicht zu spalten. lagàk k'resklájnu,
kláven, kálaven. sciŝsilis lapis. schiferstein.
shibrast kámen.

Kalaven

Zifidus, zwenpaltig. na druje Kalaven,
ali resklau.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 69

kalaven

Scitilis, leicht ruspalten. Kalaven, lagär
for kläjäre, ali sejkläjäre: sejkliv, nej-
kliv, Kalaven.

HIPOLIT: Dict. I, 593 7